

Na Kekedee Sa Paul Fua Sa Filemon

Sa Filemon nia ta wane famamana ana fere baita 'i Kolose. Nia ada dia ne sa Paul kedea kekedee ne fuana sa Filemon, ana kada nia kedea laugo ta kekedee fuana tooa 'i Kolose. Ma sa Paul ka kedea kekedee ne kada nia to laona beu ni kanie 'i Rom.

Sa Paul fata sulia te wane rao 'o'oni (slave) sa Onesimus ne nia tafi fasia sa Filemon. Sui sa Onesimus nia ka dao ana kula ne sa Paul nia to ana laona beu ni kanie. Ma nao si tau go sa Onesimus ka tatae mai ka wane famamana na. Kada sa Paul kedea na kekedee ne ka suina, nia ka olitainia sa Onesimus ka oli lau siana wane baita nia sa Filemon. Ma sa Paul ka amasia sa Filemon fua ka manatalugea sa Onesimus fafia ru ne nia fulia. Ana fatae Grik, satana sa Onesimus fadaa ana “Wane Rao Kwai'adomi”.

Na ru talingai ki laona buko ne:

Fata lealae sa Paul ki fuana sa Filemon 1-3

Sa Paul fata sulia sa Onesimus fuana sa Filemon 4-22

Fata lealae 'isi ki ma na folae 23-25

¹ Nau sa Paul, nau ku to laona beu ni kanie fafia na raoe nau fuana sa Jesus Christ. Karo sa Timoti na wanefuta kia laona famamanae, karo kwatea kau fata lealae karo ki fuamu Filemon, na wane kwaimani karo ne rao oku fai karo.
² Ma karo ka kwatea laugo fata lealae ki fuana wane famamana ki ana sa Jesus Christ ne kera koni mai 'i lume 'oe, ma waiwane kia ana sa Christ ni Afia, ma sa Akipus na wane ne susia na

Farongoe Lea fai karo. ³ Nau ku foa fua God na Maa kia ma na 'Aofia sa Jesus Christ kai kwatea na kwaiofeie ma na aroaroe fua mulu.

Na kwaimanie ma na famamanae sa Filemon

⁴ Filemon 'ae, ana kada ki tafau ne nau ku foa fuamu, nau ku tangoa God nau, ⁵ sulia nau ku rongoa kwaimanie 'oe fuana wane God ki tafau, ma na famamanae 'oe ana sa Jesus na 'Aofia. ⁶ Nau ku foa fua ne na 'ado kwaimanie ne kamulu sasia fainia tani wane ne kera famamana ki kai kwate kamulu ka saitamana ru lea ne kulu too ana ki sulia kulu nia ana sa Christ. ⁷ Wanefuta nau 'ae, 'oe kwaimani ma 'oko faeelea wane God ki tafau 'i sena. Ru nai ne kwate ma nau ku eele ma ka gwale nau 'asiana!

Na ganilae fuana sa Onesimus

⁸⁻⁹ Sulia nia 'urinai, nau ku gani 'oe 'uria te ru ne tala'ana 'oko sasia. Sui boroi 'ana nau ku too ana na mamanae ne sa Jesus nia kwatea fuaku fua suradulamu fua ru ne, nao nau si sasi go 'urinai. Nau ku gani 'oe, sulia nau ku kwaimani amu. Nau sa Paul, na wane ngwaro ne nau ku to laona beu ni kanie sulia na raolaku fuana sa Jesus Christ, ¹⁰ nau ku gani 'oe sulia sa Onesimus, na wane ni rao 'o'oni 'oe. Nau ku doria 'oe manatalugea. Nia dia na wele nau sulia kada nau ku to 'i laona beu ni kanie, nau ku 'adomia fua nia ka famamana. ¹¹ Ana kada be sui toli, sa Onesimus nia ru 'o'oni ga 'ana fuamu sulia nia tafi, boroi ma kada ne nia 'adomi 'oe na ma ni nau laugo.

¹² Sui boroi 'ana nau ku kwaimani 'asiana ana sa Onesimus, nau ku olitainia na kau siamu.

¹³ Nau ku to 'i laona beu ni kanie, sulia lealana

na Farongoe Lea. Ma nau ku doria fua ne sa Onesimus ka to basi 'ana 'i seki siaku kada ne, fua nia kai 'adomi nau talamu. ¹⁴ Ka 'urinai boroi 'ana, nau nao si sumainia lau fua 'oko 'adomi nau, boroi ma nau ku doria lalau fua 'oko sasi sulia na manatamu talamu. Ma nao nau si sasia ta ru, dia nao 'oe si alafafia.

¹⁵ Alamia sa Onesimus leka ka to tau fasi 'oe ana kada kokoru ne ga 'ana 'oto, fua ne nia kai to tari fai 'oe ana kada ne oli 'alaa. ¹⁶ Ma ana kada ne, nia nao lau ta wane ni rao 'o'oni ga 'ana, ma nia liufia na wane ni rao 'o'oni. Ma nia na wanefuta lea kia ana sa Jesus Christ. Nau ku ada baita 'asiana ana. Ma 'oe sa Filemon, 'oe kai ada baita ana sa Onesimus ka liufi nau lau, sulia nia na wane ni rao 'o'oni 'oe, ma nia ta wanefuta 'oe laugo ana 'Aofia.

¹⁷ 'Oe kai kwaloa sa Onesimus lau, ka dia ne 'oe kwalo nau, sulia 'oe ada baita aku, nau na wane ne koro rao kwaimani fuana 'Aofia. ¹⁸ Ma dia nia ka sasia ta ru ne garo fuamu naoma ka ngali langa ana ta ru fasi 'oe, 'oe kai alua 'amu fafi nau fua ne nau kai duua kau fuamu. ¹⁹ Aia, nau ku kedeau kau na kekedee ne ana na 'abaku tala'aku ku 'uri, "Nau sa Paul ne nau kai duua fuamu te ne nia ngali langa ana." (Boroi ma nao 'oe si manata buro ne ngali langalae 'oe fasi nau nia baita 'asiana, sulia nau ku 'adomi 'oe fuana famamanalae ana sa Jesus Christ.) ²⁰ Nia ne, wanefuta lea nau ana sa Christ, nau ku doria 'oe 'adomi nau ana ru ne, sulia kwaimanie koro ana 'Aofia. 'Oe kai faeele nau dia 'oe sasia ru ne fuaku!

²¹ Ana kada ne nau ku kekede kau, nau ku manata ngado ne 'oe kai sasi ga 'amu ta ru ne

nau ku gani 'oe kau 'uria. Ma nau ku saitamana 'oe kai sasia ga 'amu ta ru baita liufia na ru nau ku gani 'oe 'uria. ²² Ma 'oe kai sasi akau laugo ana ta mae lume fuaku, sulia nau ku manata ngado ne God kai kwate tafau ana ru be mulu ganida ki ana folae, ma ka olitai nau kau siamulu fasia na beu ni kanie.

Fatae 'isi ki

²³ Ma sa Epafra, ne nia to laugo fai nau laona beu ni kanie sulia nia rao fuana sa Jesus Christ, nia kwatea kau fata lealae nia ki fuamu. ²⁴ Ma sa Mak, sa Aristakus, sa Demas, ma sa Luk, wane rao kwaimani nau ki, kera kwatea laugo na fata lealae kera ki fuamu.

²⁵ Nau ku foa fua ne na kwaiofeie sa Jesus Christ na 'Aofia kai to fai kamulu tafau.

Farongoe Lea Ana Fataleka
The New Testament in the Fataleka language of the
Solomon Islands
Niu Testament long langguis Fataleka

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fataleka

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 2 Aug 2022

38b15013-8e25-506e-87f4-209b1cab49c2